DIN EN 17116-4:2020-01 (E)

Specifications for industrial laundry machines - Definition s and testing of capacity and consumption characteristics - Part 4: Washer-extra ctors

Contents

Page

European foreword 6

1 Scope 7

2 Normative references 7

3 Terms, definitions and symbols 8
3.1 Terms and definitions 8
3.2 Symbols and abbreviations 11

4 Requirements 15
4.1 General 15
4.2 Nominal load 16

5 General test conditions 16
5.1 General 16
5.2 Reference machine 16
5.3 Ambient conditions 16
5.3.1 Ambient temperature and humidity 16
5.3.2 Water supply 16
5.3.3 Energy supply 17
5.3.4 Electricity supply 17
5.3.5 Compressed air supply 17
5.3.6 Steam supply 17
5.3.7 Condition of the machine 18
5.4 Machine/test load 18
5.4.1 General 18
5.4.2 Weight of load 18
5.4.3 Number of test runs 18
5.4.4 Nature of nominal load 19
5.4.5 Stain and soil monitors 19
5.4.6 Wash process control sheets 20
5.4.7 Rinse performance fabrics 21
5.4.8 Addition of the test fabrics 21
5.5 Detergent 22
5.5.1 General 22
5.5.2 Specification of detergent system 22
5.6 Washing programme 23
5.6.1 Washing programme in test machine 23
5.6.2 Washing programme for barrier washers 23
5.7 Washing conditions in reference machine 23

6 Preparation for testing 24
6.1 General 24
6.2 Preparation for the washer-extractor to be tested 24
6.2.1 Installation of the washer-extractor 24
6.2.2 Preparation of the washer-extractor for a test series 24
6.2.3 Preparation of the washer-extractor for a test run 24
6.3 Preparation of the reference machine 24
6.4 Preparation of the nominal load 25
6.4.1 General 25

6.4.2 Bone dry-conditioning 25
7 Determination of wash performance 25
7.1 General 25
7.2 Determination of moisture content mcsl of the soiled load 26
7.3 Determination of the corrected weight of the nominal load W_C 26
7.4 Test procedure 27
7.5 Primary wash performance 28
7.5.1 General 28
7.5.2 Expression of results 28
7.6 Secondary wash performance 30
7.6.1 General 30
7.6.2 Expression of results 31
7.7 Rinse performance 31
7.7.1 General 31
7.7.2 Expression of results 32
8 Determination of energy consumption 32
8.1 General 32
8.2 Test procedure 33
8.3 Determination of electrical energy 33
8.4 Determination of steam and gas consumption 33
8.5 Expression of results 34
9 Determination of water consumption 36
9.1 General 36
9.2 Test procedure 36
9.3 Expression of results 36
10 Determination of detergent consumption 37
10.1 General 37
10.2 Test procedure 37
10.3 Expression of results 38
11 Determination of hourly productivity 39
11.1 General 39
11.2 Test procedure 39
11.3 Expression of results 39
12 Determination of residual moisture content after extraction 40
12.1 General 40
12.2 Test procedure 40
12.3 Expression of results 40
13 Machine information 41
13.1 Identification 41
13.2 Specifications 41
Annex A (normative) Specification of washer extractor to determine test load size when rated capacity is not declared 42
A.1 General 42
A.2 Determination of the drum volume 42
A.3 Test load size 42
Annex B (normative) Specification of reference washing machine 43
B.1 General 43

B.2 Installation of the reference machine 44
B.3 Regular maintenance 44
B.3.1 General 44
B.3.2 Before test series 45
B.3.3 During a test series 45
Annex C (normative) Specification of test pieces with standardized soiling 46
C.1 Soils 46
C.2 Supporting fabric for soil 46
C.3 Multi soil monitor (test set) 46
C.4 Marking of stain test monitors and accompanying data 47
C.5 Advice for users 47
Annex D (normative) Specification of the wash process control sheet for secondary wash performance 48
D.1 General 48
D.2 Specification 48
Annex E (normative) Specification of the rinse performance fabrics 49
E.1 General 49
E.2 Specification 49
Annex F (normative) Type and dosage of detergents for the reference machine 50
F.1 General 50
F.2 Detergent composition 50
F.3 Bleach agent 50
Annex G (normative) Washing conditions in reference machine 51
G.1 General 51
G.2 Specification of the cotton nominal load items 51
G.3 Reference programme 54
G.4 Specification of washing programme in reference machine 54
Annex H (normative) Test washer extractor process parameters 63
H.1 General 63
H.2 Technical data of the washer-extractor 63
H.3 Washing programme description 63
Annex I (normative) Type and dosage of detergents and wash additives for the washer extractor 65
I.1 General 65
I.2 Registration of type and dosage 65
I.3 Calculation of real total detergent consumption 66
Annex J (normative) Steam measurement system 67

J.1 General 67
J.2 Specification of supplied steam 67
J.3 Steam measurement equipment 67
J.4 Quality Standard for the supply of steam 67
J.5 Instruments 67
J.6 Measurements 68
J.7 Calculation of steam consumption 68
Annex K (normative) Gas consumption measurement 69
K.1 General 69
K.2 Installation, testing procedure and calculation of supplied gas energy 69
K.3 Specification of supplied gas 69
K.4 Specification of gas consumption meter 69
K.5 Calculation of the supplied gas heating energy 69
Annex L (normative) Required water quality characteristics 73
Annex M (informative) Determination of nominal load 74
M.1 General 74
M.2 Example for determination of nominal load 74
Annex N (informative) Data loggers for measuring the liquor temperature 76
N.1 General 76
N.2 Specification of the loggers 76
N.3 Preparation of the loggers before measurement 76
N.4 Number of loggers 76
N.5 Measuring the temperature 77
N.6 Presenting the result 77
Annex O (informative) Measurement tolerances 78
Annex P (normative) Test tolerances 79
Annex Q (normative) Declaration of energy consumption and productivity of washer extractors 80
Annex R (informative) Testing procedure to prepare the load to the correct nominal load 81
Bibliography 82